

“ ” 1.  
“ [1] 2” “ [2]  
“ ”  
“ ” “ ” “ ”  
1992 “ ” “ ”  
“ ” “ ” “ ” “ ”  
“ ” “ ” “ ” “ ”  
“ ” “ ” “ ” “ ”

---



“ ”

---

“ ” shihon  
1885

capital

“ ”

---

“ ” “ ” “ ” “ ”

[1]

19

“ ” shihon-ka

“ ”

“ ”

“ ” shihon-ka

1899

“

.....

“ [2] ” “ ” “ ” “ ”

1902

9

1

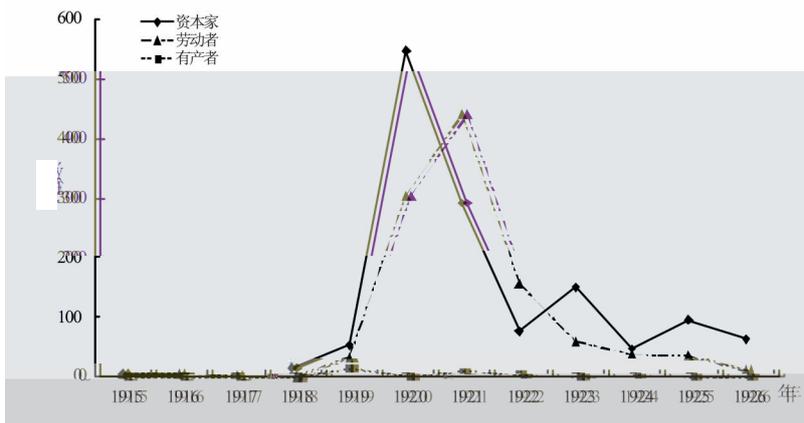
" " capitalist"

1913

[1] 1916 " capitalist"

1917

1916



" 1919

1

1915-1926 [4]

[5]

1

[6]

[7]

1899

[1]

1913 72

[2]K. Hemeling

. Shanghai: Statistical Department of the Inspectorate General of Customs, 1916, p.187.

[3]

2010

388

[4] 2 3

[5]

1998

[6]

1980 610

[7]

Terence Ball

(Iain Hampsher- Monk)

2010 122-126

190 2016/3



“ ”

[1]

“ ” “ ” “ ” [2]

1915- 1919

1919 6 1920

8

“ bourgeois” “ ” “ ”

bourgeois “ [2] bourgeois” “ ” “ ” “ ”

“ ” “ ” “ ” “ ” “ bour

geois” “ ” “ ” “ ”

“ bourgeois” “ bourgeoisie” “ bourgeoise”

“ bourgeoisie” “ bourgeois” “ ”

“ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

“ bürgerliche” “ bürgerlichen” “ ”

“ ” “ bourgeois” “ ” “ ” “ ” “ ”

“ bourgeois” “ bürgerlich”

“ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

“ bürgerlich” “ ” “ ” bourgeoisie” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

“ ” “ ”

“ ” “ ” “ ” “ ” 1919

“ bourgeois” — “ ” “ ” proletarier” “ ” “ ”

“ proletariat” “ bourgeoise” “ ” “ ” “ ” “ ”

[4]

[5]

“ ” [6]

“ ” “ ” “ ” “ bourgeois” “ bourgeoise”

---

[1] 1925 9 11 129 1185

[2] “ ” “ ”

2006 2 93

[3] 1920

[4] “ ” 1919 6 5

[5] 1919 6 5

[6] 356

· 192 2016/3

" "

[1]

[2]

bourgeoise kapitalisten

" bourgeois"

" bürgerlich"

" bourgeois"

" "

" bourgeoise" 7 " kapitalisten" 5 " bourgeois" 13 " bürgerlichen" 15 " bürgerliche" 14

" bürger" 2

" bourgeoise"

"

"

"

" "

"

" bourgeois"

"

"

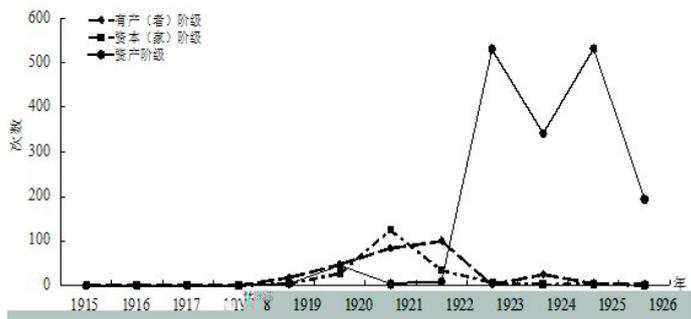
" "

"

" [3]

"

"



3

"

"

"

2

1926

3

1915-1926

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

20

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

[1]

1920 8 1

[2]

1920 8 3 4

[3]

" ' proletariat

1919 6 5

" "

" "

" "

" "

1920 7 6

"

" "

" [1] "

